



2
0
2
0

ENPRESAK SORTZEKO ETA GARATZEKO PROZESUAN LAGUNTZA EMATEKO PROGRAMA

PROGRAMA PARA EL ACOMPAÑAMIENTO EN EL PROCESO DE CREACIÓN Y
DESARROLLO EMPRESARIAL

TXEKIN

ONURADUN PERTSONEN GIDA-
MANUAL PERSONAS BENEFICIARIAS



AURKIBIDEA / INDICE

	Orrialdea Página
EKINTZAILETASUNAREN KREDITU BIRTUALA - EL CRÉDITO VIRTUAL DE EMPRENDIZAJE	2
EKINTZAILETASUNAREN KREDITU BIRTUALA ESKAERA - SOLICITUD DE LA CUENTA EMPRENDIZAJE	4
ONURADUNEN ORRIA - PANEL PERSONAS BENEFICIARIAS	6
• Onuradunaren datuak - Datos identificativos	6
• Pasahitza aldatu - Cambio de contraseña	7
• Zerbitzuek eskaera - Solicitud de Servicios	8
• Zerbitzuren jarraipena - Seguimiento de Servicios	9
• Gauzatutako Zerbitzuak - Servicios Desarrollados	9
• Kontu birtualeko mugimenduak - Movimientos de la cuenta virtual	10

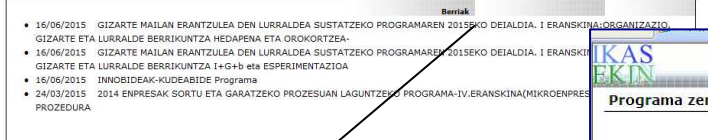
KREDITU BIRTUAL - CREDITO VIRTUAL

“**Ekintzailetasunaren kreditu birtuala**” sistema berritzailea da ekimen handiko pertsoneri laguntzeko enpresa txikiak sortu eta abian jartzeko prozesuan. Ordainketa ez unibertsalaren sisteman dago oinarrituta, zerbitzuak ematen dituzten enpresa batzuek emandako aholku eta laguntza zerbitzuen erabileraren arabera. Enpresa horiek, alde aurretik, Gipuzkoako Foru Aldundiko Ekonomia Sustapeneko, Turismo eta Landa Inguruneko Departamentuak homologatuta egongo dira. Ekintza horren ardatza ekimen handiko pertsona da, eta enpresa sortzeko prozesuari begira koherentetzat hartuko dituen zerbitzuen transferentziaren bidez ordaintzen utziko zaio pertsona horri.

El “**crédito virtual de emprendizaje**” es un sistema innovador de apoyo a las personas emprendedoras en el proceso de creación y puesta en marcha de microempresas, basado en un sistema de pago no universal condicionado al consumo de servicios de asesoramiento y acompañamiento por parte de una serie de empresas prestatarias de servicios que previamente han sido homologadas por el Departamento de Promoción Económica, Turismo y Medio Rural de la Diputación Foral de Gipuzkoa, siendo la persona emprendedora el eje de actuación, permitiendo el pago mediante transferencia de los servicios que la persona entienda como coherentes con su proceso de creación de empresa.

IKASEKIN aplikatiboan sartu
www.gipuzkoa.eus/ikasekin

Entrar en el aplicativo **IKASEKIN**
www.gipuzkoa.eus/ikasekin



Berriak - Noticias



Hautatu-
Seleccionar

Pantalla honetan, "TXEKIN" partehartzeko prozedurari buruz informazioa dago.

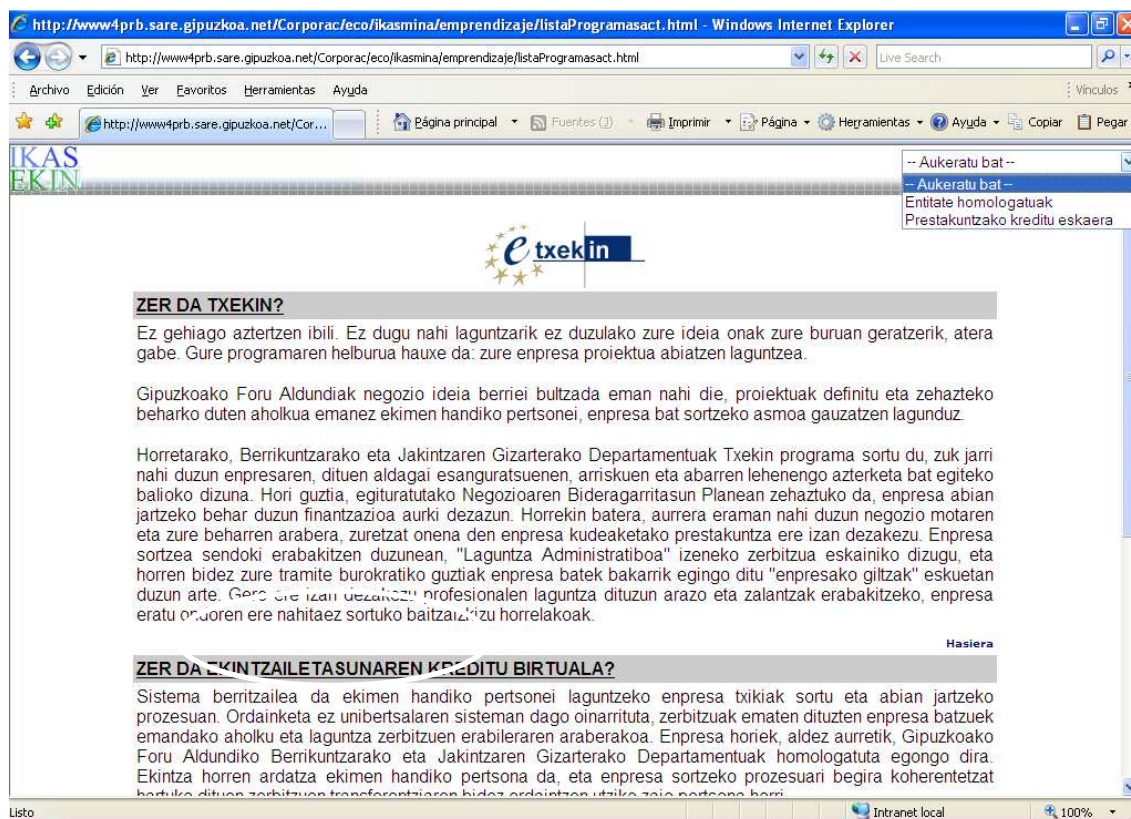
En esta pantalla las personas disponen de información sobre las iniciativa TXEKIN, así como del procedimiento de participar en la misma.

Aukera desberdinak erabiliz, ikus dezake:

Haciendo uso de las diferentes opciones, se pueden consultar:

- Programan parte hartzen dute entitate homologatuak
- Kreditu eskaera

- Entidades Homologadas en el programa
- Solicitar la Cuenta de Emprendizaje



KREDITU ESKAERA - SOLICITUD CRÉDITO EMPRENDIZAJE

ZER DA TXEKIN?
Ez gehiago azterten ibili. Ez dugu nahi laguntza ik ez duzulako zure ideia onak zure buruan geratzerik, atera gabe. Gure programaren helburua hauxe da: zure enpresa proiektua abiatzen laguntzea.
Gipuzkoako Foru Aldundiak negozio ideia berriak bultzada eman nahi die, proiektuak definitu eta zehazteko beharko dituen aholkua emanez ekimen handiko pertsona enpresa bat sortzeko asmoa garatzen lagunduz.

Prestakuntzako kreditu eskaera

Jarduketa programa.: txekin
Sarrera data: 30/07/2013

NA:
Izena:
1. Abizena:
2. Abizena:
Sexua: --Aukeratu bat--
Jaioteguna:
Helbidea:
Herria: --Aukeratu bat--
Probintzia:
Posta kodea:
Telefona:
Helbide elektronikoa:
Erakunde: --Aukeratu bat--

Datu guztiak bete eta "bidali"

Se cumplimentarán todos los datos y se pulsará "enviar solicitud"

Entitate homologatu bat aukeratu

Elegir Entidad entidad homologada

Eskaera ondo bete da, hurrengo mezua agertuko da
Si se ha cumplimentado correctamente la solicitud, aparecerá el siguiente mensaje

actividad empresarial

ESKAERA BIDALI

TXEKIN programako ikasketa kontua eskuratzeko datuak bete dituzenez gero, jakinarazten dizugu 2 lanegun baino lehen ikasketa kontua erabiltzeko behar dituzun erabiltzaile izena eta pasahitza jasoko duzula zuek eman diguzun helbide horretan.

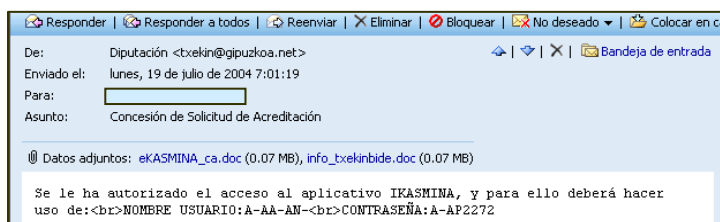
Besterik gabe, parte hartzeagatik eskerrak emanez, har ezazu gure agurrik beroena.

Eskaera egin eta gero, entitate homologatuak zure eskaera balioztatuko du, eta zuzendaritza erakundeak, 48 orduko epean, eskaera onartu edo ukatuko du.

Una vez realizada la solicitud, la Entidad Homologada procederá a la **VALIDACIÓN de su solicitud**, en un plazo de 48 horas a partir de la misma, la Entidad Rectora analizará la solicitud y se pronunciará sobre su concesión o denegación.

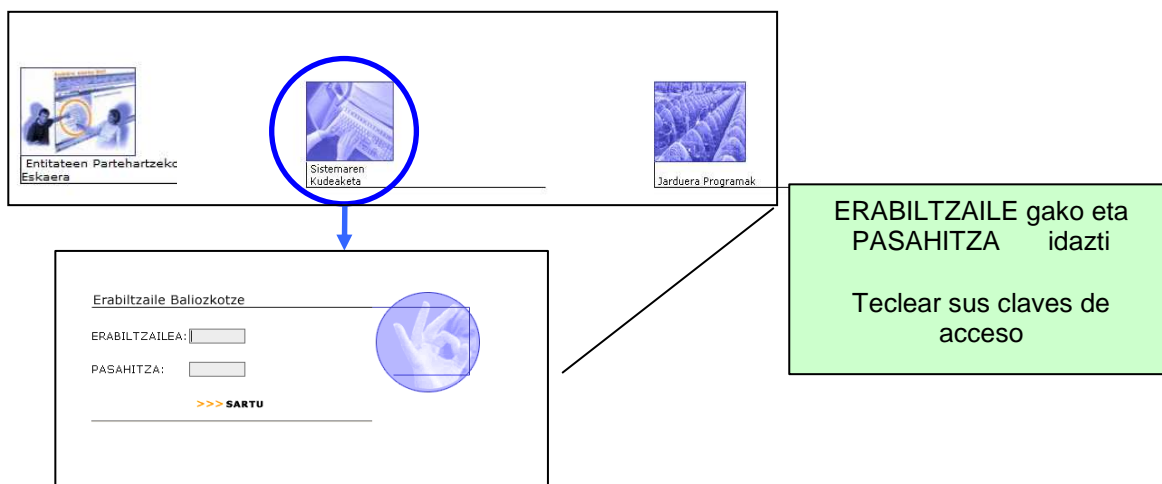
Onuradunei, baiezko proposamenaren kasuan, **erabiltzailearen gakoak eta pasahitza** helaraziko zaizkie posta elektronikoz, horiei esker erabili ahal izango baitituzte **Ikasekin aplikazioa** eta “ekintzailetasunaren kontua”, eta ezezko proposamenaren kasuan, berriz, erabaki horren arrazoiak helaraziko zaizkie

A las personas beneficiarias se les harán llegar por e-mail, en el caso de propuesta positiva, **las claves de la persona usuaria y password** que le facilitarán el uso del **aplicativo ikasekin** y de la “cuenta de emprendizaje” y, en el caso de propuesta negativa, las razones de tal decisión.

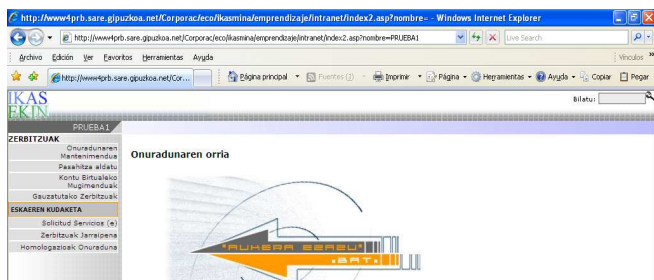


Behin sarbide gakoak jasotzen dituztenean, **Ikasekin** aplikazioa erabili eta beren “ekintzailetasunaren kontua” kudeatu ahal izateko, onuradunek berriro sartu beharko dute www.gipuzkoa.eus/ikasekin web orrian, eta nahi dituzten zerbitzuak eskatzeko aukera izango dute hor (hautatutako erakunde homologatuaren laguntza pertsonalizatua izaten jarraituko dute horretarako).

Una vez recibidas las claves de acceso, para poder hacer uso del **aplicativo Ikasekin** y gestionar su Cuenta de Emprendizaje, las personas beneficiarias deberán entrar de nuevo en la web www.gipuzkoa.eus/ikasekin y podrá solicitar los servicios que desee (para ello seguirá contando con la ayuda personalizada de la Entidad Homologada seleccionada)



ONURADUNAREN ORRIA - PANEL DE SERVICIOS DE LAS PERSONAS BENEFICIARIAS



ONURADUNAREN MANTENIMENDUA - DATOS IDENTIFICATIVOS DE PERSONA

Ezinbestekoa izango da atal honetan eskatzen du informazioa betetzea, zerbituzak eskaerarekin jarraitzeko

Será requisito indispensable para continuar con el proceso de solicitud de servicios, que las personas procedan a cumplimentar toda la información solicitada en este apartado.

Onuradunak mantentzea

NA: 15955333X

Onuradunaren izena: PRUEBA1

Lehen abizena: APELLIDO1

Bigarren abizena: APELLIDO

Sexua: Emakumeak

Jaiotze data: 19/10/1972

Zuzendaritza: XXXXX

Udalernia: ASTEASU

Probintzia: DGD

Posta kodea: 20001

Telefonoa: 94333333

Posta elektronikoa:

Onuradunak mantentzea

Titulazio akademikoa: Lehen mailako ikasketak amaitu gabe

Espezialitatea: CC

Esperientzi profesionala: CCC

INEM/LANGAren inskripzio data: 1-1-04

Lan egoera: Ikasten

Onuradunak mantentzea

Titulazio akademikoa: Lehen mailako ikasketak amaitu gabe

Espezialitatea: CC

Esperientzi profesionala: CCC

INEM/LANGAren inskripzio data: 1-1-04

Lan egoera: Ikasten

Datu guztiak bete eta "gorde"
Cumplimentar todos los datos y Guardar

PASAHITZAREN ALDAKETA - CAMBIO DE CONTRASEÑA

Datuak bete eta "baieztatu"
Cambiar datos y
"confirmar"

PRUEBA1

ZERBITZUAK

- Onuradunaren
- Mantenimendua
- Pasahitza aldatu**
- Kontu Birtualeko
- Mugimenduak
- Gauzatutako Zerbitzuak

ESKAEREN KUDAKETA

- Solicitud Servicios (e)
- Zerbitzuak Jarraipena
- Homologazioak Onuraduna

Pasahitza aldaketa

Egungo pasahitza:

Pasahitza berria:

Onartu pasahitza:

ZERBITZU ESKAERAK - SOLICITUD DE SERVICIOS

Zerbitzu eskaerak aukera honen bitartez egingo dira. Hemen aurki dezakezu behar dituzun zerbitzuak ematen dituen erakunde homologatu hori, eta horretarako, sistemak eskaintzen dizkizun hautaketa irizpide desberdinak erabil ditzakezu.

La solicitud de Servicios se realizarán a través de esta opción, aquí podrá buscar aquella Entidad Homologada que preste los Servicios que necesita, pudiendo utilizar para ello los diferentes criterios de selección que le ofrece el sistema.

**“NEGOZIO PLANA”
 Bilatu eta hautatu**

**Buscar y Seleccionar
 “PLAN DE NEGOCIO”**

Bilaketa egin ondoren, norberak erabakitako zerbitzua aukeratu du (**“NEGOZIO PLANA”**) laukitxoa aktibatuz eta aurrematriluzioa aukeratuz.

Una vez obtenido el resultado de la búsqueda, la persona seleccionará el tipo de Servicio deseado (**“PLAN DE NEGOCIO”**) activando la **casilla de verificación** y haciendo uso de la opción prematriculación

Zerbitzua aukeratu eta laukitxoa sakatu
 Seleccionar el servicio activando la casilla de verificación.

Hautatu - Seleccionar

Sistimak eskatutako zerbitzuaren eskaera konfirmatzeko eskatuko dizu; aukeratu “onartu”

El sistema le pedirá confirmar la solicitud del servicio solicitado, para ello seleccionará aceptar

ZERBITZUAREN JARRAIPENA - SEGUIMIENTO DE SERVICIOS

Aukera honen bitartez, eskatutako zerbitzuen jarraipena egin daiteke, hau da, izapideetan dauden eta emanda edo ukatuta dauden.

En esta opción se podrá hacer el seguimiento de los servicios solicitados, es decir si está en tramitación, concedida o denegada.

The screenshot shows a web browser window displaying the 'Zerbitzuen Jarraipena' (Service Tracking) page. The page title is 'PRUEBA1'. The main content area shows a table of business plans with columns for 'Proiektuaren izena', 'Eskara data', 'Egoera', and 'Emate/ukatze data'. The table contains 8 rows of data.

Proiektuaren izena	Eskara data	Egoera	Emate/ukatze data
Plan de negocio	22/07/2004	Ukatua	23/07/2004
Plan de negocio	25/08/2004	Onartua	25/08/2004
Plan de negocio	02/09/2004	Onartua	03/09/2004
Plan de negocio	03/09/2004	Onartua	01/01/1900
Plan de negocio	05/11/2004	Onartua	25/02/2005
dfdfdfdf	15/03/2005	Ukatua	20/04/2005
Plan de negocio	24/05/2005	Ukatua	24/05/2005
Plan de negocio	25/05/2005	Ukatua	25/05/2005

GAUZATUTAKO ZERBITZUAK - SERVICIOS DESARROLLADOS

The screenshot shows a web browser window displaying the 'Garatutako zerbitzuak' (Completed Services) page. The page title is 'PRUEBA1'. The main content area shows a table of completed services with columns for 'Erakundea', 'Zerbitzua', and 'Bukaera data'. The table contains 4 rows of data.

Erakundea	Zerbitzua	Bukaera data
	Plan de negocio	24/12/2005
	Plan de negocio	01/08/2005
	Plan de negocio	23/08/2005
	Plan de negocio	21/12/2005

KONTU BIRTUALAREN MUGIMENDUAK - MOVIMIENTOS DE LA CUENTA VIRTUAL

Behin kontratatutako zerbitzua hasita dagoela, eman beharreko zerbitzuaren lehen ordainketa egin beharko dio onuradunak erakunde homologatuari, eta horretarako, "Kontu birtualaren mugimenduak" izeneko aukera erabiliko du.

Oro har, emandako zerbitzuen ordainketak bi zatitan egingo dira:

- Lehen ordainketa, zerbitzuaren kostuaren %50ekoa, hura hasterakoan.
- Bigarren ordainketa eta likidazioa, zerbitzuaren kostuaren gainerako %50ekoa, hura amaitzerakoan.

Pantaila honetan bertan, eta emandako kredituaren zenbatekoa ez bada kontratatutako zerbitzuak ordaintzeko adinakoa, edota zerbitzu berriak egin behar badira, onuradunak bere kontu birtualaren "karga motibatu" bat eskatu ahal izango du.

Una vez iniciado el servicio contratado, la persona beneficiaria, deberá proceder a abonar a la Entidad Homologada el primer pago del servicio a prestar, para ello hará uso de la opción "Movimientos de la cuenta virtual".

Con carácter general, los abonos de los servicios prestados se realizarán en 2 partes:

- Un primer abono correspondiente al **50% del coste del servicio**, al **comienzo** del mismo.
- Un **segundo abono** y liquidación correspondiente al **50% restante** del coste del servicio a la **finalización** del mismo.

En esta misma pantalla, y en el caso de que el importe del crédito concedido es insuficiente para realizar los abonos correspondientes a los servicios contratados, o se requieren realizar nuevos servicios, la persona beneficiaria podrá solicitar una "recarga motivada" de su cuenta virtual

The screenshot shows the 'Kontu birtualaren mugimenduak' (Virtual Account Movements) interface. It includes a sidebar with navigation options like 'ZERBITZUAK' and 'ESKAEREN KUDAKETA'. The main area displays account details such as 'Jarduketa programa: TXEKIN', 'Sarrera data: 22/06/2004', and 'Saldoa: 1.599,00 €'. A table lists transactions with columns for 'Konzeptua', 'Data', 'Egoera', and amounts. A 'Mugimendu berria' (New Movement) form is also visible, with fields for 'Zerbitzua', 'Konzeptua', and 'Zenbatekoa'.

Callouts from the interface include:

- Mugimendu berria Alta de movimiento
- Saldoa - Saldo
- Datuak guztiak bete eta "gorde" - Complimentar datos y "guardar"
- Zerbitzua hautatu - Seleccionar Servicio
- "Lehenengo" / "Bigarren" ordainketa jarri Indicar: "Primer"/"segundo" pago
- Ordainketaren zenbatekoa - Importe del pago